

(以下的出席名單所顯示的只是截至擬備該名單時的情況)
(The attendance list below only shows the position as at the time of preparation)

財務委員會
Finance Committee

2017年11月18日(星期六)上午9時正
在立法會綜合大樓會議室1舉行的會議
Meeting to be held on Saturday, 18 November 2017, at 9:00 am
in Conference Room 1 of Legislative Council Complex

出席名單
Attendance List

(截至2017年11月17日)
(As at 17 November 2017)

劉焱女士
財經事務及庫務局
常任秘書長(庫務)

Ms Alice LAU Yim
Permanent Secretary for Financial
Services and the Treasury (Treasury)

袁小惠女士
財經事務及庫務局
副秘書長(庫務)1

Ms Carol YUEN
Deputy Secretary for Financial Services
and the Treasury (Treasury)1

議程第1項 – FCR(2017-18)32
這項目請各委員通過人事編制小組委員會在2017年6月6日會議上所提出的建議。

EC(2016-17)29

韓志強先生
發展局常任秘書長(工務)

麥成章先生
發展局副秘書長(工務)2

林世雄先生
土木工程拓展署署長

李鉅標先生
土木工程拓展署港島及離島拓展處處長

議程第2項 – FCR(2017-18)26及26A
這項目請各委員批准開立承擔額，從貸款基金撥出2,200萬元作為給予物業管理業監管局的貸款，以應付物業管理業監管局的成立開支及初期的營運經費。

陳積志先生
民政事務局副局長

王秀慧女士
民政事務總署助理署長

Agenda item No. 1 – FCR(2017-18)32
This item seeks approval of the recommendation of the Establishment Subcommittee made at its meeting held on 6 June 2017.

EC(2016-17)29

Mr HON Chi-keung
Permanent Secretary for Development (Works), Development Bureau

Mr Vincent MAK Shing-cheung
Deputy Secretary for Development (Works) 2, Development Bureau

Mr LAM Sai-hung
Director of Civil Engineering and Development

Mr Robin LEE Kui-biu
Project Manager (Hong Kong Island and Islands), Civil Engineering and Development Department

Agenda item No. 2 – FCR(2017-18)26 & 26A
This item invites Members to approve a commitment of \$22 million from the Loan Fund as a loan to the Property Management Services Authority to meet its set-up costs and initial operating expenses.

Mr Jack CHAN Jick-chi
Under Secretary for Home Affairs

Miss Vega WONG Sau-wai
Assistant Director of Home Affairs

議程第3項 – FCR(2017-18)17
這項目請各委員通過人事編制小組委員會在2017年4月25日會議上所提出的建議。

EC(2016-17)25

馮建業先生
食物及衛生局副秘書長(食物)2

陳筱鑫先生
食物及衛生局首席助理秘書長(食物)1

何玉賢醫生
食物環境衛生署食物安全專員

劉詠嫻女士
食物環境衛生署高級首席行政主任

議程第4項 – FCR(2017-18)9
這項目請各委員批准開立為數252,210,000元的新承擔額，用以在政府開發及推行中央管理通訊系統。

楊德斌先生
政府資訊科技總監

林偉喬先生
副政府資訊科技總監(基礎設施及營運)

Agenda item No. 3 – FCR(2017-18)17
This item seeks approval of the recommendation of the Establishment Subcommittee made at its meeting held on 25 April 2017.

EC(2016-17)25

Mr Eugene FUNG Kin Yip
Deputy Secretary for Food and Health (Food)2

Mr Kenneth CHAN Siu Yum
Principal Assistant Secretary for Food and Health (Food)1

Dr Philip HO Yuk Yin
Controller, Centre for Food Safety, Food and Environmental Hygiene Department

Ms Winnie LAU Wing Han
Senior Principal Executive Officer, Food and Environmental Hygiene Department

Agenda item No. 4 – FCR(2017-18)9
This item invites Members to approve the creation of a new commitment of \$252,210,000 for developing and implementing a Centrally Managed Messaging Platform in the Government.

Ir Allen YEUNG
Government Chief Information Officer

Mr Victor LAM Wai Kiu
Deputy Government Chief Information Officer (Infrastructure and Operations)

莊國民先生
創新及科技局首席助理秘書長

Mr Ricky CHONG Kwok Man
Principal Assistant Secretary for
Innovation and Technology

周啟明先生
政府資訊科技總監辦公室總系統經理(共用服務)

Mr Vinci CHOU Kai Ming
Chief Systems Manager (Common
Services), Office of the Government Chief
Information Officer

議程第5項 – FCR(2017-18)29

這項目請各委員批准把1筆無法討回的損失款項撇帳，款項總額為869,818.89元，乃多付給康樂及文化事務署1名前合約僱員的房屋津貼。

Agenda item No. 5 – FCR(2017-18)29

This item invites Members to approve the write-off of an irrecoverable loss of \$869,818.89, being an overpayment of housing allowances to a former contract staff of the Leisure and Cultural Services Department.

陳積志先生
民政事務局副局長

Mr Jack CHAN Jick-chi
Under Secretary for Home Affairs

李基舜先生
民政事務局首席助理秘書長(文化)1

Mr Kesson LEE
Principal Assistant Secretary for Home
Affairs (Culture)1

梁蘇如璧女士
康樂及文化事務署助理署長(行政)

Mrs Clara LEUNG SO Yu-bik
Assistant Director (Administration) of
Leisure and Cultural Services

議程第6項 – FCR(2017-18)28

這項目請各委員批准把1筆無法追討的判定債項撇帳，款項總額為663,532.91元(包括利息)，是1名前法律援助受助人拖欠政府的款項。

Agenda item No. 6 – FCR(2017-18)28

This item invites Members to approve the write-off of an irrecoverable judgment debt of \$663,532.91, inclusive of interest, owed to the Government by a former legally aided person.

陳積志先生
民政事務局副局長

Mr Jack CHAN Jick-chi
Under Secretary for Home Affairs

陳靜婉女士
民政事務局首席助理秘書長(公民
事務)2

Ms Karyn CHAN Ching-yuen
Principal Assistant Secretary for Home
Affairs (Civic Affairs)2

鄭寶昌先生
法律援助署署長

Mr Thomas Edward KWONG
Director of Legal Aid

莊因東先生
法律援助署副署長(政務)

Mr Chris CHONG Yan-tung
Deputy Director of Legal Aid (Policy &
Administration)

議程第7項 – FCR(2017-18)34
這項目請各委員通過人事編制小
組委員會在2017年6月19日會議上
所提出的建議。

Agenda item No. 7 – FCR(2017-18)34
This item seeks approval of the
recommendation of the Establishment
Subcommittee made at its meeting held
on 19 June 2017.

EC(2017-18)3

EC(2017-18)3

麥成章先生
發展局副秘書長(工務)2

Mr Vincent MAK Shing Cheung
Deputy Secretary for Development
(Works)2

黃仲良先生
水務署副署長

Mr WONG Chung Leung
Deputy Director of Water Supplies

周世威先生
水務署助理署長(發展)

Mr CHAU Sai Wai
Assistant Director of Water Supplies
(Development)

黃敏清先生
水務署助理署長(機械及電機)

Mr WONG Man Ching
Assistant Director of Water Supplies
(Mechanical and Electrical)

陳焯明先生
土木工程拓展署助理署長(行政)

Mr Robert CHAN Cheuk Ming
Assistant Director of Civil Engineering
and Development (Administration)

議程第8項 – FCR(2017-18)35
這項目請各委員批准1筆為數
186,335,000元的新承擔額，用以
推行海上形勢實時傳達系統。

李美美女士
保安局副秘書長

曾裕彤先生
保安局首席助理秘書長

何德承先生
香港警務處水警總區指揮官

黃振球博士
香港警務處資訊系統部總電訊工程師
(通訊科)

葉智文先生
香港警務處高級警司(支援)(水警總
區總部)

鄧志華先生
香港警務處資訊系統部電訊工程師
4(電訊及電子科)

黎凱楓女士
香港警務處資訊系統部高級管理參
議主任A(總體服務科)

議會事務部1
Council Business Division 1
立法會秘書處
Legislative Council Secretariat
2017年11月17日
17 November 2017

Agenda item No. 8 – FCR(2017-18)35
This item invites Members to approve a
new commitment of \$186,335,000 for
the implementation of Marine
Situational Awareness System.

Ms Mimi LEE Mei Mei
Deputy Secretary for Security

Mr Andrew TSANG Yue Tung
Principal Assistant Secretary (Security)

Mr HODSON Patrick Douglas Gerard
Regional Commander of Police (Marine)

Ir Dr Jolly WONG Chun Kau
Chief Telecom Engineer of Police
(Communications Branch) (Information
Systems Wing)

Mr IP Che Man
Senior Superintendent of Police
(Support)(Marine Regional Head Quarter)

Ir Tommy TANG Chi Wah
Telecom Engineer 4 of Police (Telecom
and Electronics Division) (Information
Systems Wing)

Ms Cammy LAI Hoi Fung
Senior Management Service Officer A of
Police (Corporate Services Division)
(Information System Wing)